Porównanie tłumaczeń I Machabejska 1:4

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| EKU'18 | Przekład literacki | Biblia Ekumeniczna | Zgromadził bardzo silną armię i rządził krajami, ludami i władcami, których zmusił do płacenia daniny. |
| PAU | Przekład literacki | Biblia Paulistów | Zgromadził on bardzo silną armię; rządził krajami i ludami, a ich władców zmusił do płacenia podatku. |
| TUB | Przekład literacki | Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка | І він зібрав дуже велику силу і панував над країнами народів і тиранів, і вони були йому тими, що платили данину. |